

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 61 (1969)  
**Heft:** 7-8  
  
**Rubrik:** Mitteilungen verschiedener Art

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 58e Assemblée générale ordinaire 1969

à Bienne, le 3 juillet, avec visite d'installations de la deuxième correction des eaux du pied du Jura et de l'usine de Flumenthal en construction sur l'Aar, le 4 juillet

### PROGRAMME

JEUDI, 3 JUILLET 1969

#### Assemblée générale

au Palais des Congrès à Bienne, 16 h 00 dans la Salle des Sociétés

La deuxième correction des eaux du pied du Jura (CEPJ)  
Exposé technique par M. R. Müller, professeur, auteur du projet et directeur de la Ile CEPJ

Le Service d'archéologie dans le cadre de la Ile CEPJ  
Exposé par Mlle Hanni Schwab, archéologue

Discours présidentiel de M. W. Rohner, conseiller aux Etats

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la 57e Assemblée générale du 27 juin 1968 à Locarno
2. Rapport annuel 1968
3. Comptes de 1968; Rapport des commissaires-vérificateurs
4. Budget pour 1970; Fixation du supplément aux cotisations ordinaires des membres
5. Election du Comité et du Bureau pour la période de 1969 à 1972
6. Election des commissaires-vérificateurs pour l'année 1969
7. Fixation des Assemblées générales de 1970 et 1971
8. Divers et propositions individuelles

Quelques réflexions au sujet de l'industrie horlogère suisse  
Conférence par M. K. Obrecht, ancien conseiller aux Etats, Soleure, membre d'honneur de l'ASAE

Banquet dans la Grande Salle de Concerts

VENDREDI, 4 JUILLET 1969

Visite d'installations de la deuxième correction des eaux du pied du Jura et de l'usine de Flumenthal en construction sur l'Aar.

De Bienne à Morat en cars, course en bateau de Morat au Landeron, par le lac de Morat, le canal de la Broye, le lac de Neuchâtel et le canal de la Thièle, en cars du Landeron à Bienne, descente de l'Aar avec le bateau «Romandie» de Bienne à Soleure, trajet en cars à Attisholz-les-Bains pour le Lunch offert par l'ATEL, en cars à l'usine de Flumenthal de l'ATEL, retour à Soleure.

## 58. ordentliche Hauptversammlung 1969

am 3. Juli in Biel mit Exkursion zu Anlagen der II. Juragewässer-Korrektion und zum Aarekraftwerk Flumenthal am 4. Juli

### PROGRAMM

DONNERSTAG, 3. JULI 1969

#### Hauptversammlung

im Kongresshaus Biel, Beginn 16.00 Uhr im Vereinssaal

Die II. Juragewässer-Korrektion (II. JGK)  
Technische Orientierung von Prof. Dr. R. Müller, Projektierungs- und Bauleiter der II. JGK

Der archäologische Dienst im Rahmen der II. JGK  
Orientierung von Dr. Hanni Schwab, Archäologin

Präsidialansprache von Ständerat Dr. W. Rohner

#### Traktanden:

1. Protokoll der 57. Hauptversammlung vom 27. Juni 1968 in Locarno
2. Jahresbericht 1968
3. Rechnung 1968; Bericht der Kontrollstelle
4. Voranschlag 1970; Festlegung des Zuschlags zu den ordentlichen Mitgliederbeiträgen
5. Wahlen von Vorstand und Ausschuss für die Amtsperiode 1969 bis 1972
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1969
7. Festlegung der Hauptversammlungen 1970 und 1971
8. Verschiedenes und Umfrage

Einige Gedanken über die schweizerische Uhrenindustrie  
Vortrag von alt Ständerat Dr. K. Obrecht, Solothurn, Ehrenmitglied SWV

Gemeinsames Nachtessen im grossen Konzertsaal

FREITAG, 4. JULI 1969

Exkursion zu Anlagen der II. Juragewässer-Korrektion und zum Aarekraftwerk Flumenthal

Carfahrt von Biel nach Murten, mit Schiff auf Murtensee — Broyekanal — Neuenburgersee — Le Landeron am Zihlkanal, mit Cars bis Biel, Aareschiffahrt mit der «Romandie» von Biel bis Solothurn, mit Cars nach Bad Attisholz zum Mittagessen als Gäste der Aare-Tessin AG (ATEL), Carfahrt zum Besuch des Aarekraftwerkes Flumenthal der ATEL, Rückkehr nach Solothurn.



Bild 1 Mit dem Einsatz modernster, für Europa erstmaliger Installationen wurde das Werk grosszügig angepackt:  
Der Manitowoc-Schwimmbagger.